



**Rui Jiang-Blumenhagen**

**Philosophische Fakultät**

### **Die Chinesische Beteiligung an der Biennale von Venedig**

Die Dissertation legt ihren Fokus auf den Austausch der modernen und zeitgenössischen Kunst zwischen Europa und China, der zunächst durch kulturelle und geografische Distanz gekennzeichnet ist. Und zweitens, die Geschichte der Beziehung zwischen ihnen weist eine besondere Dynamik auf. Als Fallstudie dient die chinesische Beteiligung an der Kunstbiennale von Venedig, jener ersten internationalen Kunstaussstellung, die seit 1895 mit wenigen, meist kriegsbedingten, Unterbrechungen stattfindet. Diese Kontinuität veranschaulicht exemplarisch den Globalisierungsprozess im Kunstsystem. Die geplante Studie heftet ihr Augenmerk auf drei historische Besonderheiten im Verhältnis zwischen China und Europa: Auf den Mangel an Kontinuität der chinesischen Beteiligung an der Biennale; auf die spezifischen Formen der politischen Instrumentalisierung des Ost-West-Dialogs; auf die Asymmetrien in der Beachtung des chinesischen Beitrags in Europa bzw. umgekehrt in China selbst während der verschiedenen Phasen der Biennale-Geschichte. Die Arbeit ist historisch-empirisch angelegt und entwickelt zur Beschreibung transkultureller Prozesse die Methode kunstgeschichtlicher Komparatistik.

Die Analyse dieser Studie basiert auf der seit vier Jahren entwickelten strukturierten Herangehensweise zu nationalen Beteiligungen an der Biennale von Venedig im Rahmen des von Prof. Beat Wyss geleiteten Züricher Biennale-Projekts:

1. Die Ausstellungsgestaltung, durch welche die Kunst an ihr Publikum herangeführt wird;
2. Das nationale Selbstverständnis, das sich anhand der Biennalerepräsentationen manifestiert;
3. Der institutionelle Lobbyismus, der die Rahmenbedingungen der Ausstellungen vorgibt;
4. Die Kunstökonomie, die den Ausstellungen marktstrategische Regeln auferlegt;
5. Der Kunstdiskurs und die Kritik, die mit der Kunstpraxis unmittelbar verwoben sind;
6. Das Leben und Nachleben der Künstler, die uns im Gedächtnis bleiben oder nicht.

Das Anliegen dieser Arbeit ist es, die Kanonisierungsbemühungen und -prozesse des Kunstbetriebs anhand der Biennale transparent zu machen. Zusätzlich wird eine Liste der chinesischen Beiträge an der Venedig Biennale erstellt.

Schlagwörter: Biennale von Venedig, moderne und zeitgenössische Kunst, Austausch zwischen China und Europa, Kunstsystem, Globalisierung, transkulturelle Studie, Kunstaussstellung, kulturelle-



politische Darstellung, Peripherie – Zentrum, institutionelle Lobbys, Kunstökonomie, Wirkung der Biennale

### **The Chinese Participation at the Venice Biennial**

The dissertation focuses on the exchange of modern and contemporary art between Europe and China; an exchange at first sight characterized by cultural and geographical distance. Second, this relationship shows a particular dynamic of which the Chinese participation at the art Biennial of Venice will serve as a case study. The continuity of the Biennial, the first international art exhibition that has taken place since 1895 with few interruptions, most of them due to the World Wars, exemplifies the process of globalization in the art sector. The proposed study directs its attention to three historical particularities in the relationship between China and Europe, namely the lack of continuity of Chinese participation at the Biennial; the specific forms of political instrumentalization of the dialog between East and West; and the asymmetries in the way both Europe and China regarded the Chinese participation during the different phases of the Biennial's history. The study has an historical-empirical focus and develops the method of comparatism in art history in order to describe transcultural processes.

The analysis of this study is based upon the structural approach developed for four years in the framework of Professor Beat Wyss' Zurich Biennial Project regarding national participation at the Venice Biennial:

1. The exhibition's structure that introduces the art to the public;
2. The national self-understanding as manifested by the representations during the Biennial;
3. The institutional lobby that determines the exhibition's framework;
4. The art economics that stipulate market-oriented rules for the exhibition;
5. The art discourse and the critique intrinsically connected with the practice of art;
6. The life and afterlife of artists who remain in public memory or not.

The study's aim is to render the attempts at and processes of canonization transparent by analyzing the Biennial. It will furthermore include a list of the Chinese contributions to the Biennial.

Keywords: biennial of Venice, modern and contemporary art, exchange between China and Europe, system of art, globalization, transcultural study, art exhibition, cultural-political display, periphery-centre, institutional lobbies, art economy, impact of biennial